

## Gewusst was

### **Holzvergaserkessel**

Der Holzvergaserkessel „Euro Turbo“ von Fröling ist in einem Leistungsbereich zwischen 10 und 60 kW erhältlich. Durch seine Kombination von Komponenten zu einem aufeinander abgestimmten System erreicht der Kessel nach Herstellerangaben einen Wirkungsgrad von bis zu 93 %. Diese Energieausnutzung soll bei allen Holzarten von Scheiten bis zu Grobhackgut erreicht werden. Alle Einstellungen am Kessel lassen sich über das serienmäßige Regelungskonzept Supramat 522 ET steuern. Die Regelung enthält bereits alle Funktionen,



die für eine Anbindung an einen Pufferspeicher, einen Warmwasserspeicher und einen Öl- oder Gaskessel benötigt werden. Die eingebaute Lambdasonde überprüft ständig den Restsauerstoff im Abgas und regelt danach die Zu-

fuhr der Verbrennungsluftmenge.

*Fröling*  
51491 Overath  
Telefon (0 22 04) 72 00  
Telefax (0 22 04) 72 03 38  
[www.froeling.de](http://www.froeling.de)

### **Duschwannen-Fußgestell**

Mit dem Fußgestell Universal 5200 von Kaldewei sollen sich Duschwannen von 70 cm bis 90 cm künftig noch



schneller und einfacher montieren lassen. Das Fußgestell wird mittels Klebeflächen an den Auflageschienen am Wannenboden montiert. Diese Schienen können zur flexiblen Größenanpassung vor Ort gekürzt werden. Die fünf höhenverstellbaren Schraubfüße lassen sich von 96 mm bis 186 mm verstellen. Sowohl die Auflageschienen wie auch die Schraubfüße sind schallgedämmt. Um alle Anforderungen der neuen DIN 4109/A1 zu erfüllen, wird aber dennoch empfohlen zusätzlich die Schalldämmsets DWS bei der Montage zu verwenden.

*Kaldewei*  
59229 Ahlen  
Telefon (0 23 82) 78 50  
Telefax (0 23 82) 78 52 00  
[www.kaldewei.de](http://www.kaldewei.de)

### **Verwandeltbare Strangreguliertventile**

Mit der Baureihe „Hycocoon V“ erweitert Oventrop sein Strangreguliertventile-Programm. Die Ventile wurden für den Einsatz in Warmwasser-Zentralheizungs- sowie

Kühl- und Klimaanlage konzipiert und sollen hier für den hydraulischen Abgleich der Strangleitungen untereinander sorgen. Der Einbau kann wahlweise in den Vor- oder Rücklauf erfolgen. Die Ven-

tile in den Nennweiten von DN 15 bis DN 25 sind durch Austausch des Einsatzes zum Differenzdruckregler, Thermostatventil oder elektromotorisch bzw. -thermisch angetriebenen Ventil umrüstbar. Gleiches gilt auch für die Ventile der Nennweiten DN 32 und DN 40, wobei hier ein Wechsel des Ventileinsatzes nicht notwendig ist. Bei allen Nennweiten soll ein Entleeren der Anlage beim Austausch nicht erforderlich sein.

*Oventrop*  
59939 Olsberg  
Telefon (0 29 62) 8 20  
Telefax (0 29 62) 8 24 00  
[www.ventrop.de](http://www.ventrop.de)

## Armaturen für Gas- und Flüssigkeitsleitungen

Die Centerline Absperrklappen der Serie 200 von Crane Flow eignen sich zum Einsatz in Gas- und Flüssigkeitsleitungen bis 16 bar und Temperaturen bis 120 °C. Erhältlich



sind sie für den Nennweitenbereich von DN 50 bis DN 300. Die Gehäuse sind in Ringform oder in einer Anflanschgehäuse-Ausführung lieferbar. Als Gehäuseauskleidung stehen EPDM und NBR zur Verfügung. Die Klappenscheibe ist aus Edelstahl oder Aluminiumbronze gefertigt. Eine Betätigung der Armatur erfolgt wahlweise manuell per Handhebel,

über ein Getriebe oder mit Hilfe eines Revo-Schwenkantriebs.

*Crane Flow*  
40512 Düsseldorf  
Telefon (02 11) 5 95 60  
Telefax (02 11) 5 95 61 11  
[www.craneflow.de](http://www.craneflow.de)

## Wärmepumpe für kleine Stellflächen

Mit einer neuen Gerätegeneration stellt Dimplex eine Sole/Wasser-Wärmepumpe mit 60 cm Gehäusebreite und einer Tiefe von 50 cm vor. Das Kältemittel R 407C erlaubt nach Herstellangaben die Aufstellung in Kellerräumen ab 2 m<sup>2</sup> Grundfläche. Laufruhige Scrollverdichter, leistungsstarke Wärmetauscher und Economizer sollen Leistungskennzahlen bis zu 4,6 ermöglichen.

*Dimplex*  
95303 Kulmbach  
Telefon (0 92 21) 70 92 01  
Telefax (0 92 21) 70 93 39  
[www.dimplex.de](http://www.dimplex.de)



## Impressum

**Anschrift:**  
Alfons W. Gentner Verlag GmbH & Co. KG  
Forststraße 131, 70193 Stuttgart  
Postfach 10 17 42, 70015 Stuttgart  
Homepage: [www.sbz-online.de](http://www.sbz-online.de)

**Redaktion:**  
Jörg Scheele  
Installateur- und Heizungsbauermeister  
Telefon (0 23 02) 3 07 71  
Telefax (0 23 02) 3 01 19  
E-Mail: [scheele@gentnerverlag.de](mailto:scheele@gentnerverlag.de)

**Redaktionsassistent/Layout:**  
Andrea Bauer  
Telefon (07 11) 63 67 28 43  
Telefax (07 11) 63 67 27 43  
E-Mail: [sbz@gentnerverlag.de](mailto:sbz@gentnerverlag.de)

**Layout und Produktion:**  
Angelika Iff  
Telefon (07 11) 63 67 28 45  
Telefax (07 11) 63 67 27 55  
E-Mail: [iff@gentnerverlag.de](mailto:iff@gentnerverlag.de)

**Anzeigenverkauf:**  
Dietmar Büttner (verantwortlich)  
Renate Zenk  
Telefon (07 11) 63 67 29 40  
Telefax (07 11) 63 67 27 60  
E-Mail: [zenk@gentnerverlag.de](mailto:zenk@gentnerverlag.de)

**Anzeigenverwaltung:**  
Carmen Welte  
Telefon (07 11) 63 67 28 28  
Telefax (07 11) 63 67 27 28  
E-Mail: [welte@gentnerverlag.de](mailto:welte@gentnerverlag.de)

**Abonnement/Vertriebservice:**  
Telefon (07 11) 63 67 29 41  
Telefax (07 11) 63 67 27 11  
E-Mail: [abo@gentnerverlag.de](mailto:abo@gentnerverlag.de)

**Buchhaltung:**  
Telefon (07 11) 63 67 29 46  
Telefax (07 11) 63 67 27 69

**Erscheinungsweise:** monatlich

**Bezugspreise/Abonnementpreise**  
**ISSN 0342-8206**  
Inland: jährlich 43,80 € (zzgl. Versandkosten 7,80 € (inkl. der jeweils gültigen MwSt.)), EU-Länder-Empfänger mit UST-ID-Nr. und sonstiges Ausland: jährlich 43,80 € zzgl. Versandkosten 15,60 €; ohne UST-ID-Nr.: jährlich 43,80 € zzgl. Versandkosten 15,60 € zzgl. MwSt. (Export- oder Importland). Einzelheft 6,25 € zzgl. Versandkosten.

**Urheberrechte:**  
Mit der Annahme von Beiträgen zur Veröffentlichung erwirbt der Verlag das ausschließliche urheberrechtliche Nutzungsrecht. Der Verlag setzt voraus, dass der Autor Inhaber der Urheber- und Verwertungsrechte der Einsendung, inkl. der eingesandten Abbildungen, Tabellen usw. Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlages strafbar. Bitte senden Sie allgemeine Presstexte, Manuskripte oder Bilder nicht per E-Mail.

**Abonnementsbedingungen:**  
Die Kündigung des Abonnements ist mit einer Frist von drei Monaten jeweils zum 31. 12. eines Kalenderjahres schriftlich an den Verlag zu richten. Die Abonnementsgelder werden jährlich im voraus in Rechnung gestellt oder per Lastschriftverfahren abgebucht. Sollte die Fachzeitschrift aus Gründen, die nicht vom Verlag zu vertreten sind, nicht geliefert werden können, besteht kein Anspruch auf Nachlieferung oder Erstattung vorausgezahlter Bezugsgelder. Gerichtsstand für Volkkauflaute ist Stuttgart, für alle übrigen gilt dieser Gerichtsstand, sofern Ansprüche im Wege des Mahnverfahrens geltend gemacht werden.